

ПАГАДНЕННЕ

ПАМІЖ УРАДАМ ДЗЯРЖАВЫ ІЗРАІЛЬ І УРАДАМ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ
АБ СУПРАЦОЎНІЦТВЕ У ГАЛІНЕ СЕЛЬСКОЙ ГАСПАДАРКІ І ПЕРАПРАЦОЎЧАЙ
ПРАМЫСЛОВАСЦІ *)

===

*) Уступіла ў сілу 24 чэрвеня 1997 г.

Урад Дзяржавы Ізраіль і Урад Рэспублікі Беларусь, якія ў далейшым называюцца Дагаворныя Бакі,
кіруючыся жаданнем умацоўваць узаемнае супрацоўніцтва паміж двума народамі;

выказваючы гатоўнасць удасканалваць і пастаянна ажыццяўляць меры, накіраваныя на развіццё двухбаковых адносін;

маючы ўзаемнае жаданне развіваць супрацоўніцтва ў галіне сельскай гаспадаркі і перапрацоўчай прамысловасці паміж дзвюма дзяржавамі,

ПАГАДЗІЛІСЯ Ў НАСТУПНЫМ:

Артыкул 1

Дагаворныя Бакі будуць супрацоўнічаць у галіне даследавання і ўзаемнага абмену навуковым, тэхналагічным і кіраўніцкім вопытам у галіне сельскай гаспадаркі. Для гэтай мэты будзе праводзіцца на аснове ўзаемнасці абмен дэлегацыямі на ўзроўні міністэрстваў, уключаючы спецыялістаў і навуковых работнікаў у галіне сельскай гаспадаркі, харчовай прамысловасці і адпаведных галін.

Артыкул 2

Дагаворныя Бакі будуць абменьвацца інфармацыяй, якая ўяўляе цікавасць для абедзвюх дзяржаў у адносінах да ўкаранення біятэхналогій, навукова-тэхнічных дасягненняў у галіне сельскай гаспадаркі, перапрацоўчай прамысловасці, а таксама інфармацыяй па стварэнню новых тыпаў і гібрыдаў сельскагаспадарчых культур і развядзенню жывёлы, па ахове навакольнага асяроддзя, ноу-хаў па перапрацоўцы прадуктаў харчавання з нізкім працэнтам адходаў і безадходнай вытворчасці на іншых прамысловых прадпрыемствах.

Дагаворныя Бакі будуць інфармаваць адзін аднаго аб фітасанітарыі і ветэрынарнай сітуацыі ў абедзвюх дзяржавах, як гэта распрацавана ў дадатках 1 і 2 да гэтага Пагаднення, што складаюць яго неад'емную частку.

Артыкул 3

Дагаворныя Бакі будуць:

садзейнічаць супрацоўніцтву навуковых, даследчых і навучальных устаноў абедзвюх дзяржаў;

сумесна імкнуцца да хутчэйшага дасягнення вынікаў, асабліва пры вырашэнні праблем эфектыўнага выкарыстання прыродных рэсурсаў;

адшукваць нізкавартасныя, нетрадыцыйныя шляхі і метады вырошчвання раслін і вытворчасці высакакасных прадуктаў харчавання;

ствараць эканамічнае машынабудаванне і абсталяванне, а таксама матэрыялы для ўпакоўкі.

Артыкул 4

Дагаворныя Бакі будуць супрацоўнічаць у галіне стварэння найбольш спрыяльных умоў для станаўлення і развіцця

сельскагаспадарчай і аграпрамысловай вытворчасці паміж зацікаўленымі партнёрамі ў Ізраілі і сельскагаспадарчым кіраўніцкім апаратам у Беларусі, а таксама паміж адпаведнымі вытворцамі, гандлёвымі фірмамі і прадпрыемствамі, якія працуюць у адпаведнасці з нацыянальным заканадаўствам.

Артыкул 5

Дагаворныя Бакі будуць вітаць ініцыятыву і ўкладанне інвестыцый на камерцыйнай аснове ў абедзвюх дзяржавах інвестарамі кожнага Дагаворнага Боку.

Артыкул 6

Дагаворныя Бакі разгледзяць наступныя формы супрацоўніцтва: прамыя дзелавыя здзелкі паміж партнёрамі абедзвюх дзяржаў, якія ажыццяўляюцца пры ўмовах выканання нацыянальных заканадаўстваў Ізраіля і Беларусі;

стварэнне як у Ізраілі, так і на Беларусі сумесных прадпрыемстваў-вытворцаў, фірмаў і кааператываў з рознымі формамі ўласнасці (дзяржаўнай, грамадскай, прыватнай і змешанай), з'яўляюцца цалкам незалежнымі, самаакупнымі і самафінансуемымі і якія будуць размяркоўваць сваю прадукцыю не толькі ў Ізраілі і ў Беларусі, але і на сусветным рынку.

Артыкул 7

У мэтах забеспячэння выканання гэтага Пагаднення будзе створаны Сумесны камітэт, пасяджэнні якога плануецца праводзіць не менш, чым адзін раз у тры гады ў Іерусаліме і Мінску, на чале з адпаведнымі ўпаўнаважанымі прадстаўнікамі Міністэрства сельскай гаспадаркі Ізраіля і адпаведнымі прадстаўнікамі іншых міністэрстваў, Міністэрства сельскай гаспадаркі і харчавання Рэспублікі Беларусь. Даты сустрэч будуць вызначацца па дыпламатычных каналах. Сумесны камітэт у выпадку неабходнасці будзе ўпаўнаважаны распрацоўваць адпаведныя рэкамендацыі.

Артыкул 8

Дадзенае Пагадненне падлягае адабрэнню ў адпаведнасці з нацыянальным заканадаўствам кожнага з Дагаворных Бакоў і ўступіць ў сілу з дня абмену нотамі, якія пацвярджаюць гэта адабрэнне.

Артыкул 9

Гэта Пагадненне дзейнічае на працягу 5 гадоў з дня ўступлення яго ў сілу і будзе затым аўтаматычна прадоўжана на наступны пяцігадовы тэрмін, у выпадку, калі ні адзін з Бакоў не заявіць аб сваім жаданні дэансаваць яго шляхам пісьмовага паведамлення па дыпламатычных каналах не пазней, чым за шэсць месяцаў да заканчэння тэрміну дзеяння Пагаднення.

У Пагадненні могуць быць унесены змяненні са згоды абодвух Бакоў у адпаведнасці з працэдурай, агаворанай у артыкуле 8.

Здзейснена ў горадзе Іерусаліме 21 снежня 1992 г., што адпавядае 26-му дню кіслева 5753 у двух экзэмплярах на іўрыце, беларускай і англійскай мовах, прычым усе тэксты маюць аднолькавую сілу. У выпадку рознагалоссяў перавагу будзе мець англійскі тэкст.

Ад імя Урада Дзяржавы Ізраіль

Ад імя Урада Рэспублікі Беларусь

Дадатак 1

СУПРАЦОЎНІЦТВА Ў ГАЛІНЕ КАРАНЦІНУ І АХОВЫ РАСЛІН

У мэтах аховы сельскай і лясной гаспадаркі ад шкоды, што могуць нанесці хваробы, шкоднікі і пустазелле, якія далей называюцца шкоднікамі, Дагаворныя Бакі пагадзіліся выконваць наступныя пункты:

Артыкул 1

Дагаворныя Бакі пагаджаюцца ажыццяўляць нагляд і кантроль за сельскагаспадарчымі раслінамі, ляснымі культурамі і ворнай зямлёй у мэтах вызначэння сродкаў аховы ад шкоднікаў, небяспечных для сельскай і лясной гаспадаркі.

Артыкул 2

Дагаворныя Бакі пагадзіліся інфармаваць адзін аднаго ў пісьмовай форме пра ўзнікненне на іх тэрыторыі шкоднікаў, якія ўяўляюць рэальную небяспеку для сельскагаспадарчых раслін і лясных культур, як зазначана ў дапаўненні да гэтага Дадатку.

Артыкул 3

У мэтах прадукцыйнага завозу і распаўсюджвання шкоднікаў пры гандлёвым абмене Дагаворныя Бакі прымуць наступныя меры:

а) забароняць экспарт, імпорт і транзітныя перасылкі раслін ці раслінных прадуктаў, з дапамогай якіх шкоднікі могуць быць завезены ці распаўсюджаны на тэрыторыі другога Дагаворнага Боку;

б) кожная пастаўка раслін ці прадуктаў расліннага паходжання павінна суправаджацца фітасанітарным сертыфікатам, які афармляецца ў адпаведнасці з узорам, што прыкладаецца да дадзенага Пагаднення і выдаецца для гэтай мэты афіцыйнымі асобамі краіны-экспарцёра;

в) гэты сертыфікат павінен сведчыць, што:
транспарт адпавядае фітасанітарным правілам, якія дзейнічаюць у краіне-імпартёры;

расліны і прадукты расліннага паходжання, якія імпартуюцца, не заражаны шкоднікамі, што ўказаны ў спісе, які прыкладаецца да гэтага Пагаднення, ці іншымі хваробамі, шкоднікамі і пустазеллем, якія ўказаны ў асобных пунктах;

месца паходжання дадзенай расліны ці прадукта расліннага паходжання;

апрацоўкі ці іншыя дадатковыя фітасанітарныя звесткі, што запрошваюцца імпартёрам, якому праводзіцца адгрузка.

Артыкул 4

Гэты фітасанітарны сертыфікат не выключае права правядзення дадатковых праверак у краіне-імпартёры і прыняцця неабходных мер (забарона на ўвоз, дэзінфекцыя, кантроль за насякомымі і г.д.).

Артыкул 5

У выпадку выяўлення шкоднікаў краіна-імпартёр павінна

неадкладна інфармаваць Галоўную дзяржаўную інспекцыю па каранціну і ахове раслін краіны-экспарцёра.

Калі Галоўная дзяржаўная інспекцыя па каранціну і ахове раслін краіны-імпартёра прымае рашэнне, што гэтыя сельскагаспадарчыя і лясныя расліны могуць быць імпартаваны, яна прадстаўляе на разгляд пэўныя спецыяльныя мерапрыемствы (дэзінфекцыя, апрацоўка супраць насякомых, неадкладная прамысловая перапрацоўка і г.д.). Галоўная дзяржаўная інспекцыя па каранціну і ахове раслін краіны-экспарцёра павінна быць папярэджана пра гэта неадкладна.

Артыкул 6

Забараняецца выкарыстоўваць у якасці ўпаковачнага матэрыялу лісце, салому, сена. Як упаковачны матэрыял могуць выкарыстоўвацца драўляныя апілки, стружка, мох, сінтэтычныя матэрыялы, якія павінны адпавядаць фітасанітарным умовам гэтага Дадатку.

Артыкул 7

Абмен раслінаводчай прадукцыяй паміж дыпламатычнымі прадстаўнікамі абедзвюх дзяржаў павінен падпарадкоўвацца фітасанітарным патрабаванням гэтага Дадатку.

Артыкул 8

Імпарт насення і іншых матэрыялаў для развядзення (цыбулін, чаранкоў, карняплодаў, абрэзкаў, фруктовых дрэў, дэкаратыўных дрэў і г.д.), а таксама ўсялякіх іншых раслінаводчых прадуктаў павінен быць дазволена на аснове пісьмовага пацвярджэння (імпартнага каранціннага дазволу), прадстаўленага адпаведнымі афіцыйнымі асобамі дэпартамента па каранціну і ахове раслін, упаўнаважанага для гэтай мэты краінай-імпартёрам, па просьбе агенцтва па імпарту вышэйназванае пацвярджэнне павінна змяшчаць усе фітасанітарныя ўмовы, якія будуць гарантаваны афіцыйнымі асобамі краіны-экспарцёра.

Артыкул 9

Абмен раслінамі і раслінаводчымі прадуктамі павінен ажыццяўляцца не толькі ў адпаведнасці з умовамі гэтага Дадатку, але таксама ў адпаведнасці з фітасанітарнымі правіламі, якія дзейнічаюць у краіне-імпартёры гэтых прадуктаў.

Артыкул 10

Дагаворныя Бакі павінны забяспечыць афіцыйны фітасанітарны дзяржаўны кантроль на пагранічных пунктах (трасах, чыгунках, марскіх і паветраных лініях), якія вызначаюцца для імпарту і экспарту ці перапраўкі раслін і раслінаводчых прадуктаў.

Артыкул 11

Дагаворныя Бакі, прызнаючы карыснасць супрацоўніцтва ў навуковай сферы і магчымасць больш шырокай уніфікацыі сродкаў і метадаў аховы раслін, прымаюць абавязацельствы:

абменьвацца інфармацыяй па фітасанітарнаму стану ураджаяў сельскагаспадарчых культур і лясоў у адпаведнасці з мерамі, якія выкарыстоўваюцца для кантролю за хваробамі і паразітамі, а таксама на аснове атрыманых вынікаў;

абменьвацца літаратурай па ахове раслін, такім чынам даць магчымасць абедзвюм дзяржавам мець больш грунтоўныя веды аб прагрэсе ў гэтай галіне.

Артыкул 12

Прызнаючы карыснасць і неабходнасць ва ўстанаўленні больш цесных кантактаў паміж спецыялістамі ў галіне фітасанітарыі і энтамалогіі абедзвюх дзяржаў, а таксама з пункту гледжання навуковай і практычнай інфармацыі ў галіне аховы раслін. Дагаворныя Бакі дапускаюць магчымасць абмену спецыялістамі, у асноўным на эквівалентных умовах.

Артыкул 13

У дапаўненні да гэтага Дадатку дадзены спіс паразітаў раслін, якія павінны падпарадкоўвацца фітасанітарным і каранцінным мерам, што дзейнічаюць у Рэспубліцы Беларусь і Дзяржаве Ізраіль.

Адпаведныя афіцыйныя асобы па каранціну і ахове раслін з краін Дагаворных Бакоў могуць дапоўніць ці правесці замену ў гэтым спісе. Дагаворныя Бакі павінны інфармаваць адзін аднаго пра дапаўненні і замены, якія ўступаюць у сілу на шасцідзесяты дзень пасля паведамлення другому Дагаворнаму Боку.

Дадатак 2

ВЕТЭРЫНАРНЫЯ ПАТРАБАВАННІ ДА ІМПОРТУ І ЭКСПОРТУ ЖЫВЫХ ЖЫВЁЛ І ПРАДУКТАЎ ЖЫВЁЛЬНАГА ПАХОДЖАННЯ

Артыкул 1

Палажэнні гэтага Дадатку маюць дачыненне да жывых жывёл і наступных прадуктаў жывёльнага паходжання:

- свойскія і дзікія коні;
- свойскія і дзікія жывёлы і свінні;
- свойскія і дзікія драпежныя жывёлы (драпежнікі);
- свойскія і дзікія грызуны;
- фазаны, шэрыя курапаткі і свойскія галубы;
- жывая птушка;
- рыба і рыбная ікра, жабы, смаўжы;

мяса, органы і ядомыя прадукты жывёльнага паходжання ад такіх відаў, як БРЖ, коні, свінні, авечкі і козы, ахалоджаныя, замарожаныя ці захаваныя любым іншым дазволеным спосабам;

прадукты, атрыманыя ў выніку перапрацоўкі мяса, органаў ці ядомых пабочных прадуктаў жывёльнага паходжання такіх відаў, як БРЖ, коні, свінні, авечкі і козы;

забітая дзічына, вантробы дзічыны і органы, ахалоджаныя, замарожаныя ці захаваныя любым іншым дазволеным спосабам;

пух, пер'е, рогі, капыты, кіпці і футра жывёл, сырыя і перапрацаваныя скуры;

замарожаныя ці звышзамарожаныя насенны матэрыялы.

Жывыя жывёлы і прадукты жывёльнага паходжання, якія не ўказаны ў гэтым Дадатку, разглядаюцца ў адпаведнасці з патрабаваннямі, што дзейнічаюць у кожнай з дзвюх дзяржаў.

Артыкул 2

Мытны пункт, надзелены паўнамоцтвамі для ветэрынарнага кантролю жывёл і прадуктаў жывёльнага паходжання, указаных у гэтым Дадатку, будзе вызначаны кожным Бокам у кантракце.

Артыкул 3

Коні, незалежна ад іх месца прызначэння павінны суправаджацца пры транспарціроўцы ветэрынарным сертыфікатам.

Гэты сертыфікат можа ахопліваць усіх жывёл дадзенай пароды, якія прызначаны для забой, апошнія павінны ідэнтыфікавацца вугным кляймом, на якім абазначаюцца першыя тры літары назвы краіны паходжання і нумар партыі.

Дадзеныя кляймы павінны быць паказаны ў сертыфікаце. Поўнае апісанне жывёлы не патрабуецца.

Артыкул 4

БРЖ, авечкі, козы і свінні, якія пастаўляюцца з мэтай гадоўлі, павінны суправаджацца ветэрынарным сертыфікатам. Сертыфікат можа быць агульным і павінен уключаць у сябе характарыстыкі кляйма, што вытатуіравана на вуху ці на бірцы, якая мацуецца да вуха і мае нумар.

Артыкул 5

БРЖ, авечкі, козы і свінні, якія пастаўляюцца на забой, павінны суправаджацца ветэрынарным сертыфікатам.

Гэтыя жывёлы павінны адзначацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі, абумоўленымі ў артыкуле 4, характарыстыкі на кляйме павінны быць адзначаны ў сертыфікаце.

Артыкул 6

Дзікія жвачныя жывёлы і свінні будуць суправаджацца сертыфікатам, які будзе пацвярджаць здаровы стан жывёл, і што яны прывезены з пэўнага месца, дзе яны знаходзіліся на працягу не меней за шэсць месяцаў. У сертыфікаце павінны быць таксама звесткі:

а) пра тое, што дадзеныя жывёлы не падвержаны інфекцыйным захворванням;

б) пра тое, што яны знаходзіліся на адлегласці не бліжэй 50 км ад інфекцыйнай зоны захворвання ног і поласці, а ў выпадку з дзікімі свіннямі, што яны не заражаны звычайнай халерай, афрыканскай ліхаманкай ці любым іншым вірусам.

Дадзены сертыфікат не будзе аформлены раней, чым за тры дні да тэрміну пастаўкі жывёл.

Артыкул 7

Свойскія і дзікія грызуны будуць суправаджацца ветэрынарным сертыфікатам, які сведчыць пра добры стан здароўя жывёлы.

Акрамя таго, у дадзеным сертыфікаце павінна быць указана:

для трусаў тое, што яны прывезены з месца, дзе няма захворвання на міksamatozic і туларэміс;

для зайцоў тое, што яны былі адлоўлены ў месцы, дзе няма туларэмісу і вірусных гемарагічных захворванняў на працягу прынамсі шасці месяцаў ад адлову, і дадзеныя хваробы не выяўлены ў радыусе бліжэй за 50 км ад месца адлову і на працягу дадзенага перыяду часу не былі адзначаны.

У кожнага зайца павінна быць адмеціна на вуху ў выглядзе кляйма ці біркі, на якой павінны быць напісаны літары, што выкарыстоўваюцца для абазначэння нумароў аўтамабіляў у краіне паходжання з улікам міжнародных патрабаванняў.

Артыкул 8

Фазаны і курапаткі будуць суправаджацца сертыфікатам, які будзе выдадзены ў перыяд апошніх трох дзён перад адгрузкай ветэрынарнай службай краіны-экспарцёра, што адказвае за каранцін у птушкагадоўлі.

Будуць пабудаваны цэнтры канцэнтраванага захоўвання птушкі, абсталяваныя такім чынам, каб была дасягнута магчымасць ажыццяўлення дастатковага кантролю за станам здароўя, асабліва ў час каранціну, калі дадзеныя сховішчы будуць часта наведвацца ветэрынарамі, афіцыйна прызначанымі для гэтага Цэнтральнай ветэрынарнай службай краіны-экспарцёра.

Калі інфекцыйныя ці паразітычныя хваробы заразнага характару будуць выяўлены ў адной з птушак, якія знаходзяцца на каранціне, асабліва ў выпадку н'юкаслскай хваробы, усе птушкі будуць зняты з каранціну. Ветэрынар, які адказвае за каранцін, абавязаны зняць з экспарту любую з птушак, што будзе выказваць самыя нязначныя прыкметы захворвання.

Артыкул 9

Ядомыя свежыя (што знаходзяцца ў сховішчы ахаладжэння, замарожаныя) мясныя органы, тлушчы і вантробы коней, БРЖ, авечак, казлянят і свіней павінны быць перапрацаваны на бойнях ці халадзільніках, якія маюць ліцэнзіі на экспарт і падвяргацца сталаму кантролю.

Ядомымі органамі з'яўляюцца мазгі, сэрца, ныркі, гланды, рубец, капыты, селязёнка, хвасты, страўнікі.

Спадарожнымі прадуктамі з'яўляюцца кішкі, сухажыллі і нервы, а для ўсіх вышэйпералічаных відаў, акрамя свіней, - кроў.

Вышэйназваныя прадукты павінны быць праінспектаваны афіцыйнымі ветэрынарамі. Жывёлы, з якіх дадзеныя прадукты былі атрыманы, не павінны прыбываць з краін ці частак краін, калі гэта не адобрана бокам-атрымальнікам па кантракту.

Акрамя таго, жывёлы не павінны праходзіць лячэнне прэпаратамі, якія могуць негатыўна ўплываць на якасць мяса, такімі як тырастатычныя, антыбіятычныя, цэстрагенныя і г.д., апрацоўку рэчывамі, якія паскараюць паспяванне мяса, ці забароненымі рэчывамі для кансервацыі. Серозныя мембраны не павінны мець парэзаў і царапін за выключэннем тых, што неабходны для выдалення лішняга тлушчу. У тых месцах, дзе быў выдалены тлушч, павінен быць ветэрынарны інспекцыйны штамп і ніякіх лішніх парэзаў, акрамя тых, што дазволены інспекцыяй. Лімфатычныя вузлы не павінны быць выдаленыя. Ветэрынарны чарнільны штамп бойні павінен прыкладвацца на бірцы выразна бачнай на ўпакоўцы, а дублікат павінен знаходзіцца пад ўпакоўкай. Мясца тых відаў жывёл, якія названы ў дадзеным артыкуле, павінна прадастаўляцца наступным чынам:

тушы, разрезаныя на палавіны, чэцвярціны з касцямі і ўсе лапаткі з касцямі, лапаткі з касцямі таксама, як усё сядло тушы з касцямі, бекон і брыкет болей за 3 кг могуць імпартавацца асобна;

для іншых відаў - тушы са скураю цэльныя ці разрезаныя на палавіны ці чэцвярціны.

Свежае, замарожанае ці ахалоджанае мяса, органы і тлушч, а таксама пабочныя прадукты будуць суправаджацца ветэрынарным сертыфікатам.

Артыкул 10

Забітая птушка, яе вантробы і тлушч у свежым, замарожаным і ахалоджаным выглядзе, будзе патрашывацца на бойнях, якія маюць ліцэнзіі.

Артыкул 11

Прадукты і харчовыя тлушчы, акрамя тых, што пастаўлены ў замарожаным, ахалоджаным ці свежым выглядзе, кансервы і пабочныя прадукты перапрацоўкі жывёлы, а таксама мясныя экстракты будуць суправаджацца ветэрынарным сертыфікатам.

Артыкул 12

Забітая дзічына будзе суправаджацца сертыфікатамі (санітарным і ветэрынарным).

Артыкул 13

Неабходныя гарантыі павінны быць вызначаны ў ветэрынарных сертыфікатах, якія суправаджаюць жывёлу і жывёльныя прадукты, і гэтыя гарантыі павінны быць узаемна ўзгоднены ветэрынарнымі спецыялістамі Бакоў, што заключылі кантракт.

Ветэрынарныя сертыфікаты падпісваюцца дзяржаўным ветэрынарам і павінны быць складзены на мове краіны-імпарцёра і на англійскай мове.

Артыкул 14

Жывыя жывёлы і жывёльныя прадукты, што названы вышэй, могуць быць забракаваны імпарцёрам, калі яны не задавальняюць умовам, якія вызначаны ў ветэрынарных сертыфікатах.

Выпадак адмовы павінен быць зафіксаваны ў ветэрынарным сертыфікаце ветэрынарным інспектарам пакупніка ці ветэрынарнай службай на мяжы краіны-імпарцёра.

Калі няма магчымасці вярнуць жывёлу, яна павінна быць забіта за кошт імпарцёра на бліжэйшай да мяжы бойні, якая вызначаецца ветэрынарнай службай краіны-атрымальніка. Прадукты павінны быць знішчаны ў бліжэйшым спецыяльна абсталяваным месцы за кошт імпарцёра.

Цэнтральная ветэрынарная служба краіны-імпарцёра неадкладна інфармуе па тэлеграфу Цэнтральную ветэрынарную службу краіны-экспарцёра аб прынятых мерах і абставінах, якія папярэдняюць гэтым мерам.

Прыём тэлеграмы павінен быць падцверджаны неадкладным паведамленнем.

Артыкул 15

Усе транспартныя сродкі, што выкарыстоўваюцца для пастаўкі жывых жывёл, павінны быць вычышчаны і прадэзынфікаваны да пагрузкі і пасля разгрузкі. Цэнтральныя ветэрынарныя службы Бакоў, што заключылі кантракт, будуць інфармаваць адзін аднаго аб правілах у адносінах да дэзінфекцыі вышэй названага транспарту.

Артыкул 16

Калі якая-небудзь эпідэмія будзе мець месца на тэрыторыі аднаго з Бакоў, што заключылі кантракт, другі Бок можа забараніць ці абмежаваць імпарт жывёл, жывёльных прадуктаў ці ўсялякіх іншых прадуктаў, якія могуць спрыяць распаўсюджванню інфекцыі на тэрмін, адпаведны рызыцы інфекцыі. Спецыялісты Цэнтральнай ветэрынарнай службы Бакоў, што заключылі кантракт, павінны інфармаваць адзін аднаго кожны месяц ці ўсялякі раз пры выяўленні змен у эпідэміялагічным становішчы ў кожнай з краін пры дапамозе інфармацыйных бюлетэняў.

Артыкул 17

Спецыялісты Цэнтральнай ветэрынарнай службы Бакоў, што заключылі кантракт, павінны штогод перадаваць спіс гаспадарак, якім дазволены экспарт натуральных харчовых жывёльных прадуктаў.

Артыкул 18

Падпісанне кантрактаў на ўвоз жывёл, прадуктаў жывёльнага паходжання і іншых падкантрольных Дзяржветнагляду грузаў адбываецца пры наяўнасці ветэрынарных патрабаванняў Рэспублікі Беларусь па кожнаму віду жывёл і птушак.